

# MR. COFFEE®

*Instruction Manual*

*Manuel d'Emploi*

*Manual de Instrucciones*

**4-CUP COFFEEMAKER**

**CAFETIÈRE 4 TASSES**

**CAFETERA DE 4 TAZAS**



# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed, including the following:

**1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MACHINE.**

2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock do not immerse cord, plug or coffeemaker in water or other liquid.
4. Close adult supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
5. Turn unit off and unplug from outlet when coffeemaker is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. To disconnect appliance, turn off all controls then remove plug from outlet.
7. Extreme caution must be used when moving the appliance containing hot liquids.
8. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact your nearest authorized Sunbeam Hospitality Distributor.
9. The use of accessory attachments not recommended may cause hazards or injuries.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
12. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
13. Do not use appliance for anything other than its intended use.
14. Use on a hard, flat, level surface only, to avoid interruption of airflow underneath the appliance.
15. Do not remove mug, or lid, from base while liquid is dripping from basket. Allow basket to cool before removing it from coffeemaker.

**HOSPITALITY USE ONLY.**

**WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK,  
DO NOT REMOVE ANY SERVICE COVERS.**

No user servicable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only.  
Opening the bottom service cover will void the warranty

**CARAFE USE AND CARE**

Follow the instructions below to reduce or eliminate the chance of breaking the glass or stainless steel carafe:

- This carafe is designed for use with your MR. COFFEE® coffeemaker and therefore must never be used on a range top or in any oven, including a microwave oven.
- Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean the carafe with abrasive cleaners, steel wool pads or other abrasive materials.
- Discard the carafe immediately if it is ever boiled dry.
- Protect the carafe from sharp blows, scratches or rough handling.
- Do not place hot carafe on or near paper, cloth or other flammable material.
- Use the lid on the carafe while brewing and pouring coffee.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

- A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from entanglement or tripping over a longer cord.
- An extension cord may be used if care is exercised in its use.
- If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord must be at least as great as the electrical rating of the appliance. The extension cord should be arranged so that it does not drape over the counter or table-top where it can be pulled by children or tripped over accidentally. The electrical rating of the Coffeemaker is listed on the bottom panel of the unit.
- This appliance has a three prong grounded plug. To reduce the risk of electric shock, as a safety feature, this plug will fit a grounded outlet only one way. If the plug does not insert fully in the outlet, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. **DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.**

## Diagram of Parts



## Operation and Use

### BEFORE FIRST USE

Before using your coffeemaker for the first time, wash carafe/lid and removable filter basket using a mild, non-abrasive detergent and water. Rinse each thoroughly. Follow Steps 3 – 5 under **Brewing Coffee** only using water, to clean the inside.

### CARAFE USE AND CARE

Follow the instructions below to reduce or eliminate the chance of breaking the glass carafe:

1. This carafe is to be used with your Sunbeam™ coffeemaker and therefore must never be used on a range top or in any oven, including a microwave oven.
2. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
3. Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
4. Do not clean the carafe with abrasive cleaners, steel wool pads or other abrasive materials.
5. Discard the carafe immediately if it is ever boiled dry.
6. Protect the carafe from sharp blows, scratches or rough handling.
7. Do not place hot carafe on or near paper, cloth or other flammable material.
8. Use the lid on the carafe while brewing and pouring coffee.

### BREWING COFFEE

1. Lift the coffeemaker lid for filter basket and water reservoir access. Insert a 4-Cup filter paper or filter pack into the removable filter basket.
2. Add desired amount of coffee if using filter paper, referring to the Coffee Measurement Chart. (See Page 3) Shake lightly to level coffee. Be sure the filter is centered.
3. Fill the carafe with cold water to desired capacity as marked on the side of the carafe (1 cup = 148ml). To brew 4 cups of coffee, fill the carafe to the 4-cup line.
4. Pour the water into the water reservoir. **Note:** For easy and accurate filling, refer to cup markings on the water windows. Place the empty carafe onto the warming plate.
5. Plug the cord into the electrical outlet and turn your coffeemaker switch to the “on” position. When the coffee stops flowing, the brewing cycle is complete. **Note:** The warming plate will keep your coffee hot until you turn your coffeemaker off.

6. After contents have cooled, carefully remove the filter basket and discard the used grounds and paper filter or rinse clean the permanent filter. Rinse the removable filter basket and replace.
7. To make another pot of coffee, repeat Steps 1–6.
8. Be sure to turn your coffeemaker off when the carafe is empty and you are no longer using your coffeemaker. Please unplug the power cord when not in use.



**WARNING: To avoid risk of personal injury or damage to property as a result of overflow, be sure the carafe is squarely centered under the filter basket during the brewing cycle. Brewed coffee and grounds, both in filter basket and carafe, are very hot. Handle with care to avoid scalding. If filter basket overflows, or if filter basket fails to drain into carafe during brew cycle, do not open or handle basket. Unplug coffeemaker and wait for contents to cool before handling.**

## Suggested Coffee Measurement Chart

For best results, use freshly ground coffee.

Use level tablespoon (Tbsp.) of a grind recommended for automatic drip coffeemakers.

To Brew	Use this amount of ground coffee
4 cups (592ml)	5 tablespoons
2 cups (296ml)	3 tablespoons
Use more or less coffee to suit your taste	

## Brewing Pause ‘n Serve

Our Brewing Pause ‘n Serve feature allows you up to 30 seconds to pour a cup of coffee while the coffeemaker is still brewing. It also prevents any remaining coffee in the filter basket from dripping onto the warming plate once the brew cycle is complete.



**WARNING: To prevent injury from hot overflow, replace carafe within 30 seconds if removed during brewing. If the carafe is not replaced within 30 seconds, the filter basket will fill with water and overflow.**

## Cleaning Your Coffeemaker

Your coffeemaker must be cleaned when you begin to notice excessive steaming or the brewing from your water. If the pumping action stops before all the water has been pumped out of the machine, the appliance requires cleaning.

The frequency of cleaning depends on the hardness of water used. The following table gives a suggested cleaning schedule.

### SUGGESTED CLEANING INTERVAL

Type of Water	Cleaning Frequency
Soft Water	Every 80 Brew Cycles
Hard Water	Every 40 Brew Cycles

Your coffeemaker may be cleaned by using vinegar.

### USING VINEGAR

1. Fill the carafe to the 4 cup line with undiluted white household vinegar. Lift the lid and pour the vinegar into the water reservoir of the coffeemaker.
2. Place a filter into the removable filter basket and close the lid.
3. Place the empty carafe on the warming plate. Turn the switch to the “on” position. When three cups have flowed through, turn the coffeemaker to “off.” Let stand for 30 minutes.
4. After 30 minutes, turn coffeemaker to “on” and let all of the vinegar pass through the coffeemaker.
5. Once the brew cycle is complete, discard the vinegar and filter.
6. To flush out all traces of vinegar, pour a carafe full of clean, fresh water into the coffeemaker, turn the switch to the “on” position. Allow water to cycle through.
7. Discard water and turn the coffeemaker OFF. Repeat Steps 6 and 7.

## CLEANING THE CARAFE

Carafe and lid are top-rack dishwasher safe. Hard water can leave a whitish mineral deposit inside the carafe. Coffee and tea discolor these deposits, sometimes leaving a brownish stain inside the carafe. To remove these stains, follow these easy steps.

1. Use a solution of equal parts white vinegar and hot water.
2. Let solution stand in carafe for about 20 minutes. Discard.
3. Wash and rinse carafe thoroughly using soft cloth. Do not use harsh abrasive cleaners. These may cause scratches and can lead to breakage.

## Troubleshooting Your Coffeemaker

Your coffeemaker has been carefully designed to give you many years of trouble-free service. In the unlikely event that your new coffeemaker does not operate satisfactorily, please review the following potential problems and try the steps recommended BEFORE you call your Sunbeam Hospitality Distributor.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
THE ON LIGHT DOES NOT LIGHT UP	The appliance is unplugged.	PLUG UNIT IN
	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED
THE COFFEE IS NOT BREWING	The appliance is unplugged.	PLUG UNIT IN
	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED
	The water reservoir is empty.	CHECK THE WATER WINDOWS
	The filter basket is not properly inserted.	INSERT FILTER BASKET CORRECTLY
	The carafe is not placed all the way in on the warming plate.	PLACE CARAFE CORRECTLY ON WARMING PLATE
THE COFFEEMAKER ONLY BREWS WATER	There are no coffee grounds in the filter basket.	ADD THE DESIRED AMOUNT OF COFFEE
THE COFFEEMAKER BREWS SLOWLY	The coffeemaker needs cleaning.	CLEAN COFFEEMAKER AS DESCRIBED IN "CLEANING AND MAINTAINING" SECTION
THE FILTER BASKET OVERFLOWS	The filter basket is not properly inserted.	INSERT FILTER BASKET CORRECTLY
	The carafe is not placed all the way in on the warming plate	PLACE CARAFE CORRECTLY ON WARMING PLATE
	The carafe lid is not on carafe.	PLACE LID ON THE CARAFE
	Too many coffee grounds were placed in the filter.	REMOVE FILTER, DISCARD GROUNDS. IF PAPER FILTER, REPLACE. IF PERMANENT FILTER, RINSE. BEGIN BREWING PROCESS AGAIN
	The carafe was removed from the warming plate for more than 30 seconds.	TURN OFF AND UNPLUG THE UNIT.ALLOW TO COOL. WIPE UP THE SPILL. DO NOT SET HOT CARAFE BACK ON THE WET WARMING PLATE OR IT MIGHT CRACK
THE COFFEE IS NOT HOT	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED.
THE COFFEE TASTES BAD	Coffee grounds other than for an automatic drip coffeemaker were used.	USE COFFEE GRIND RECOMMENDED FOR AUTOMATIC DRIP COFFEEMAKERS
	The ground coffee-to-water ratio was unbalanced.	USE CORRECT GROUND COFFEE-TO-WATER RATIO
	The coffeemaker needs cleaning.	CLEAN COFFEEMAKER AS DESCRIBED IN "CLEANING AND MAINTAINING YOUR COFFEEMAKER" SECTION
THE GROUNDS ARE IN THE COFFEE	The filter is not properly seated in the basket.	SEAT FILTER PROPERLY WITHIN THE FILTER BASKET
	The filter collapsed.	REMOVE FILTER AND REPLACE

## **Two (2) Year Limited Hospitality Warranty**

Sunbeam Products, Inc, d/b/a Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of two (2) years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship from the date of purchase. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new, or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original hospitality industry purchaser from the date of such initial purchase and is not transferable. JCS dealers, service centers, or stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

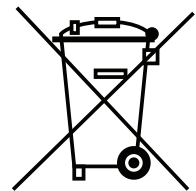
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

This warranty is only applicable to products purchased by members of the hospitality industry and not to consumer sales.

### **How to Obtain Warranty Service**

Contact your JCS authorized dealer.

[www.sunbeamhospitality.com](http://www.sunbeamhospitality.com)



### **DISPOSAL IN NON-E.U. COUNTRIES**

Please dispose of the appliance at the end of service life in an environmentally friendly manner.



# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours suivre un certain nombre de mesures de précautions élémentaires – y compris les suivantes – afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, et/ou de blessures

## 1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE.

2. Ne pas toucher de surface chaude. Utiliser les manches ou poignées.
3. Afin d'éviter des décharges électriques, ne pas submerger le câble, la prise ou la cafetière dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Le surveillance étroite d'un adulte est nécessaire lors de l'utilisation du dispositif par des enfants ou à leur proximité.
5. Éteindre et débrancher le dispositif du réseau électrique après son utilisation et avant le nettoyage. Laisser le dispositif refroidir avant de mettre ou de retirer une pièce, un accessoire, et avant de nettoyer.
6. Pour débrancher l'appareil, le virage de et enlève alors le bouchon.
7. La prudence doit être utilisée en déplaçant l'appareil contenant des liquides chauds.
8. Ne pas utiliser au dehors.
9. Mr. Cofe® déconseille l'utilisation de la cafetière en combinaison avec autres accessoires, pour éviter des dommages et des lésions.
10. Ne pas placer cet appareil sur ou près de plaques électriques ou à gaz ou dans un four chaud.
11. N'utiliser pas l'appareil que pour les usages prescrits.
12. N'utiliser que sur une surface dure, plate et horizontale pour éviter un interruption de la circulation d'air sur l'appareil.
13. Ne pas utiliser le dispositif pour des fins différentes que celles pour lesquelles il a été désigné.
14. Utiliser la machine sur une surface consistante, plate et nivelée afin d'éviter l'interruption des courants d'air sous le dispositif.
15. Ne pas enlever la carafe, ou le couvercle de la base. Laisser refroidir le dispositif avant de le retirer de la cafetière.

## RÉSERVÉ AU TOURISME RÉCEPTIF.

### AVERTISSEMENT – POUR DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVER AUCUN COUVERCLE D'ENTRETIEN.

Le dispositif ne contient pas des pièces pouvant être manipulées par l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par le personnel autorisé.  
L'ouverture du couvercle inférieur entraîne la perte de validité de la garantie.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA CARAFE

Suivez les instructions ci-après afin de réduire ou de supprimer les chances de casser la carafe de verre ou d'acier inoxydable:

- La carafe a été conçue en vue de son utilisation avec votre Mr. Cofe® coffeemaker et en conséquence ne peut pas être en aucun cas utilisée sur les feux ou à tous types de fours, voire les microondes.
- Ne pas placer une carafe chaude sur une surface mouillée ou froide.
- Ne pas utiliser une carafe avec des fissures ou ayant une manche ou une poignée lâches ou détachées.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des nettoyeurs abrasifs, laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
- Jeter la carafe immédiatement au cas où elle aurait bouillie jusqu'à évaporation.
- Protéger la carafe des coups forts, égratignures ou de toute manipulation brusque.
- Ne pas placer la carafe chaude sur ou proche à des papiers, des tissus ou à tous matériaux inflammables.
- Placer le couvercle sur la carafe si elle est en fonctionnement et au moment de servir le café.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## ISTRUCTIONS POUR LE CÂBLE SPÉCIAL

- La longueur du câble d'alimentation a été décidée sur la base d'éviter le risque d'enchevêtrement ou de trébucher sur un câble plus long.
- Un prolongateur peut être utilisé en prenant toutes précautions.
- Si vous utilisez un prolongateur, la puissance électrique doit être équivalente ou supérieure à celle du dispositif, et doit être placé de façon à ne pas dépasser la surface du comptoir ou de la table, afin de le tenir hors de la portée des enfants et d'éviter que les plus jeunes ne trébuchent accidentellement. La puissance électrique de la Cafetière est indiquée au panneau au dessous du dispositif.
- La prise de courant a trois fiches. Par mesure de sécurité pour éviter des décharges électriques, la prise de courant ne peut être connectée que d'une seule façon. Si la prise de courant ne peut pas être insérée entièrement, contacter un électricien qualifié afin la remplacer. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS BRANCHÉ CORRECTEMENT.**

# Description de l'appareil



## Fonctionnement et utilisation

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser votre cafetière pour la première fois, nettoyez la verseuse/le couvercle et le porte-filtre amovible, en utilisant un produit nettoyant doux et non abrasif et de l'eau. Rincez soigneusement chaque pièce. Suivez les étapes 3 à 5 de la section **Préparation du café**, en utilisant uniquement de l'eau, pour nettoyer l'intérieur.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA CARAFE

**Suivez les instructions ci-après afin de réduire ou de supprimer les chances de casser la carafe en verre:**

1. La carafe a été conçue en vue de son utilisation avec votre SUNBEAM™ coffeemaker et en conséquence ne peut pas être en aucun cas utilisée sur les feux ou à tous types de fours, voire les microondes.
2. Ne pas placer une carafe chaude sur une surface mouillée ou froide.
3. Ne pas utiliser une carafe avec des fissures ou ayant une manche ou une poignée lâches ou détachées.
4. Ne pas nettoyer la carafe avec des nettoyeurs abrasifs, laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
5. Jeter la carafe immédiatement au cas où elle aurait bouillie jusqu'à évaporation.
6. Protéger la carafe des coups forts, égratignures ou de toute manipulation brusque.
7. Ne pas placer la carafe chaude sur ou proche à des papiers, des tissus ou à tous matériaux inflammables.
8. Placer le couvercle sur la carafe si elle est en fonctionnement et au moment de servir le café.

### PRÉPARATION DU CAFÉ

1. Soulevez le couvercle de la cafetière pour accéder au porte-filtre et au réservoir d'eau. Insérez un filtre papier 4 tasses ou un sachet-filtre dans le porte-filtre amovible.
2. Ajoutez la quantité de café souhaitée si vous utilisez un filtre papier, en vous aidant du tableau de mesure (voir page 8). Secouez légèrement pour égaliser le café. Assurez-vous que le filtre est bien centré.
3. Remplissez la verseuse d'eau froide jusqu'au niveau souhaité, en vous aidant des mesures situées sur le côté de la verseuse (1 tasse = 148 ml). Pour préparer 4 tasses de café, remplissez la verseuse jusqu'à la ligne indiquant 4 tasses.
4. Versez l'eau dans le réservoir d'eau. **Remarque :** pour un remplissage facile et précis, aidez-vous des marques situées sur la fenêtre de niveau d'eau. Placez la verseuse vide sur la plaque chauffante.
5. Branchez le cordon dans la prise de courant et mettez l'interrupteur de votre cafetière en position ON (marche). Lorsque le café cesse de s'écouler, le cycle de préparation est terminé. **Remarque :** la plaque chauffante permet de maintenir votre café chaud jusqu'à ce que vous éteigniez votre cafetière.



- Une fois la cafetière refroidie, retirez délicatement le porte-filtre et jetez le marc de café et le filtre papier ou rincez bien le filtre permanent. Rincez le porte-filtre amovible et remettez-le en place.
- Pour refaire du café, répétez les étapes 1 à 6.
- Assurez-vous de bien éteindre votre cafetière lorsque la verseuse est vide et que vous n'utilisez plus votre cafetière. Veuillez débrancher le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

**AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil si le café déborde, assurez-vous que la verseuse est bien centrée sous le porte-filtre pendant que le café passe. Le café passé dans la verseuse et le marc de café dans le porte-filtre sont très chauds. Manipulez avec précaution pour éviter de vous brûler. Si le porte-filtre déborde, ou si le café ne s'écoule pas du porte-filtre dans la verseuse pendant le cycle de préparation, n'ouvrez pas ou ne manipulez pas le porte-filtre. Débranchez la cafetière et attendez qu'elle refroidisse avant toute manipulation.**

## Tableau de mesures du café conseillées

Pour un meilleur résultat, utilisez du café fraîchement moulu.

Utilisez une cuillère à soupe rase de café moulu recommandé pour les cafetières goutte à goutte électriques.

Pour préparer	Utilisez la quantité suivante de café moulu
4 tasses (592ml)	5 cuillères à soupe rases
2 tasses (296ml)	3 cuillères à soupe rases
Dosez la quantité de café selon votre goût.	

## Fonction Pause et Service

La fonction Pause et Service de votre cafetière vous permet au bout de 30 secondes de vous servir une tasse de café pendant que le café passe. Elle permet aussi d'éviter que le café qui reste dans le porte-filtre coule sur la plaque chauffante pendant que le café passe.

**AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque de blessure causée par le café chaud qui déborde, replacer la verseuse dans les 30 secondes si vous l'avez retirée pendant que le café passe. Si la verseuse n'est pas remise en place dans les 30 secondes, le porte-filtre se remplira d'eau et débordera.**

## Nettoyage de votre cafetière

Votre cafetière doit être nettoyée lorsque vous commencez à remarquer un fort dégagement de vapeur ou que l'eau passe. Si l'action de pomper s'interrompt avant que toute l'eau ne soit pompée du réservoir, l'appareil nécessite un nettoyage.

La fréquence du nettoyage dépend de la dureté de l'eau utilisée. Le tableau suivant propose un planning de nettoyage conseillé.

### INTERVALLE DE NETTOYAGE CONSEILLÉ

Type d'eau	Fréquence de nettoyage
Eau douce	Tous les 80 cycles de préparation
Eau dure	Tous les 40 cycles de préparation

Il convient de nettoyer votre cafetière en utilisant du vinaigre.

### UTILISATION DU VINAIGRE

- Remplissez la verseuse jusqu'à la ligne qui indique 4 tasses, avec du vinaigre blanc de cuisine non dilué. Soulevez le couvercle et versez le vinaigre dans le réservoir d'eau de la cafetière.
- Placez un filtre dans le porte-filtre amovible et refermez le couvercle.
- Placez la verseuse vide sur la plaque chauffante. Mettez l'interrupteur en position ON (marche). Lorsque l'équivalent de trois tasses s'est écoulé, éteignez la cafetière en appuyant sur OFF (arrêt). Laissez reposer 30 minutes.
- Au bout de 30 minutes, mettez la cafetière en marche (ON) et laissez passer la totalité du vinaigre dans la cafetière.
- Une fois le cycle terminé, jetez le vinaigre et le filtre.
- Pour éliminer toutes les traces de vinaigre, versez le contenu d'une verseuse remplie d'eau claire et fraîche dans la cafetière, mettez l'interrupteur en position ON (marche). Faites un cycle d'eau.
- Jetez l'eau et éteignez la cafetière (position OFF). Répétez les étapes 6 et 7.

## NETTOYAGE DE LA VERSEUSE

La verseuse et le couvercle peuvent être placés dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Une eau dure peut laisser un dépôt de tartre blanchâtre dans la verseuse. Le café et le thé décolorent ces dépôts, laissant parfois des taches brunâtres dans la verseuse. Pour éliminer ces taches, suivez ces étapes simples :

1. Utilisez une solution formée d'une même quantité de vinaigre et d'eau chaude.
2. Laissez la solution reposer dans la verseuse environ 20 minutes. Jetez-la.
3. Nettoyez et rincez soigneusement la verseuse et essuyez en utilisant un chiffon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et abrasifs. Ils peuvent provoquer des rayures et même casser la verseuse.

## Résolution des problèmes de votre cafetière

Votre cafetière a été minutieusement conçue pour fonctionner longtemps sans vous causer aucun problème. Dans le cas, peu probable, où votre nouvelle cafetière ne fonctionnerait pas correctement, veuillez examiner les possibles problèmes indiqués ci-dessous et suivez les recommandations AVANT de contacter votre représentant Sunbeam hospitality.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
LE TÉMOIN INDICATEUR DE MISE EN MARCHÉ NE S'ALLUME PAS	L'appareil est débranché.	BRANCHEZ L'APPAREIL SUR LE SECTEUR
	Il y a une panne de courant.	ATTENDEZ QUE LE COURANT SOIT RÉTABLI
LA CAFÉ NE PASSE PAS	L'appareil est débranché.	BRANCHEZ L'APPAREIL SUR LE SECTEUR
	Il y a une panne de courant.	ATTENDEZ QUE LE COURANT SOIT RÉTABLI
	Le réservoir d'eau est vide.	VÉRIFIEZ LA FENÊTRE DE NIVEAU D'EAU
	Le porte-filtre n'est pas correctement inséré.	INSÉREZ CORRECTEMENT LE PORTE-FILTRE
	La verseuse n'est pas entièrement placée sur la plaque chauffante.	PLACEZ CORRECTEMENT LA VERSEUSE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE
LA CAFETIÈRE NE PASSE QUE DE L'EAU	Il n'y a pas de café moulu dans le porte-filtre.	AJOUTEZ LA QUANTITÉ DE CAFÉ SOUHAITÉE
LA CAFETIÈRE PASSE LE CAFÉ TRÈS LENTEMENT	La cafetière doit être nettoyée.	NETTOYEZ LA CAFETIÈRE EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS DE LA SECTION « NETTOYAGE ET ENTRETIEN »
LE PORTE-FILTRE DÉBORDE	Le porte-filtre n'est pas correctement inséré.	INSÉREZ CORRECTEMENT LE PORTE-FILTRE
	La verseuse n'est pas entièrement placée sur la plaque chauffante.	PLACEZ CORRECTEMENT LA VERSEUSE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE
	Le couvercle de la verseuse n'est pas en position.	PLACEZ LE COUVERCLE SUR LE PORTE-FILTRE DE LA VERSEUSE
	Il y a trop de café moulu dans le filtre.	RETIREZ UN PEU DE CAFÉ MOULU. EN CAS D'UTILISATION D'UN FILTRE PAPIER, CHANGEZ-LE. S'IL S'AGIT D'UN FILTRE PERMANENT, RINCEZ-LE. RECOMMENCEZ LE CYCLE DE PRÉPARATION DU CAFÉ.
	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante plus de 30 secondes.	ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ-LE. LAISSEZ REFROIDIR. ESSUYEZ CE QUI A COULÉ. NE REMPLACEZ PAS LA VERSEUSE CHAUDE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE HUMIDE, ELLE POURRAIT SE FÊLER
LE CAFÉ N'EST PAS CHAUD	Il y a une panne de courant.	ATTENDEZ QUE LE COURANT SOIT RÉTABLI
LE CAFÉ N'A PAS BON GOÛT	Vous avez utilisé un café moulu qui n'est pas adapté pour une cafetière goutte à goutte électrique.	UTILISEZ UN CAFÉ MOULU RECOMMANDÉ POUR LES CAFETIÈRES ÉLECTRIQUES
	La proportion café-eau n'est pas optimale.	METTEZ DES QUANTITÉS DE CAFÉ MOULU ET D'EAU EN BONNE PROPORTION
	La cafetière a besoin d'un nettoyage.	NETTOYEZ LA CAFETIÈRE EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS DE LA SECTION « NETTOYAGE ET ENTRETIEN »
PRÉSENCE DE MARC DANS LE CAFÉ	Le filtre n'est pas bien en place dans le porte-filtre.	POSITIONNEZ CORRECTEMENT LE FILTRE DANS LE PORTE-FILTRE
	Le filtre s'est affaissé.	RETIREZ LE FILTRE ET REMPLACEZ-LE

## Garantie Limitée de Deux (2) Ans

Sunbeam Products, Inc, faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement JCS) garantit que pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, ce produit sera libre de défauts de matériaux et de fabrication, à l'exception du mécanisme de fil escamotable des produits à fil escamotable que JCS garantit libre de défauts de fabrication des matériaux pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie. Le remplacement se fera par un nouveau produit ou composant ou par un produit ou composant réusiné. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement se fera par un nouveau produit semblable de valeur égale ou supérieure. Ceci est votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour des clients du secteur hôtelier et à partir de la date d'achat, ne pouvant être remise à une autre personne quelconque. Les distributeurs, intermédiaires, centres de service ou n'importe quelle autre magasin qui vend ou offre le service d'entretien des produits JCS, n'ont pas le droit de altérer, modifier ou changer d'une manière quelconque les termes de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure des parties ou les dommages, dont l'origine est une mauvaise utilisation du produit, le branchement sur la courant ou le voltage différent de celui qui est indiqué, l'utilisation différente de celle qui est indiquée dans les instructions d'opération, le démontage, les réparations ou altérations faites par des personnes non autorisées par JCS ou un de ses centres de services. La garantie ne couvre non plus des situations fortuites, telles qu'incendies, inondations, ouragans et tornades.

JCS ne sera pas responsable par les dommages résultants d'incidents, ou à la suite des violations des garanties expresses ou implicites. Au moins qu'il soit déterminé par les lois en vigueur, toute garantie commerciale implicite et applicable aura une durée qui sera limitée par la garantie décrite ci-dessus. JCS ne reconnaît aucune autre garantie, condition o représentation expresse, implicite ou accordée de n'importe quelle autre manière.

Certains états, provinces et même, juridictions ne permettent pas l'exclusion ou limitation, à la égard de la durée de la garantie, des dommages ou limitants qui résultent d'incidents ou à la suite de violations de ces garanties. C'est pourquoi les limitations ou exclusions décrites ci dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques, en plus d'autres droits qui varient selon l'état ou la province.

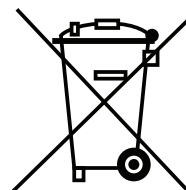
Cette garantie est seulement valable pour des produits achetés par des clients du secteur hôtelier et non pour le consommateur final.

### Comment Obtenir Le Service De Garantie

Mettez – vous en contacte avec le distributeur JCS.

### MISE AU REBUT PAYS EXTÉRIEURS À L'UE

À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être mis au rebut de façon à respecter l'environnement.



# PRECAUCIONES IMPORTANTES

**Al momento de utilizar aparatos eléctricos, a manera de reducir el peligro de fuego, electrocución, y/o heridas personales, es necesario seguir ciertas normas básicas de seguridad:**

- 1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.**
2. No toque las superficies calientes. Utilice los mangos o perillas.
3. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la cafetera en agua o cualquier otro líquido.
4. Es necesaria una estrecha supervisión, por parte de los adultos, si el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.
5. Siempre apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica después de cada uso y antes de limpiarlo. Deje enfriar el aparato antes de colocar o quitar cualesquiera de sus componentes o antes de realizar su limpieza.
6. Para desconectar el aparato, retire el enchufe del toma corriente.
7. Se debe tener suma precaución cuando mueva el aparato conteniendo líquido caliente.
8. No utilizar al aire libre.
9. Para evitar posibles daños o lesiones, el uso de la cafetera en combinación con otros accesorios no es recomendado por Mr. Coffee®.
10. No utilice este aparato sobre o cerca de hornillas eléctricas, gas calientes o sobre un horno caliente.
11. No utilice este aparato para funciones para las cuales no ha sido diseñado.
12. No utilice ningún aparato si su cable o enchufe está dañado, si el aparato no funciona correctamente o si éste se ha dañado de alguna manera. Contacte a su distribuidor de Sunbeam Hospitality más cercano.
13. No permita que el cable cuelgue sobre la esquina de una mesa o estante, o toque superficies calientes.
14. La cafetera debe utilizarse sobre una superficie estable, plana y uniforme, para asegurar que la parte inferior del aparato dispone de ventilación constante.
15. No retire la jarra o la tapa de la base mientras el aparato esté en funcionamiento. Espere a que el filtro se enfríe antes de sacarlo de la cafetera.

## **PARA USO EXCLUSIVO DE LOS HUÉSPEDES.**

### **ADVERTENCIA – ESTE APARATO NO CONTIENE PARTES QUE DEBAN SER REPARADAS POR EL USUARIO.**

El aparato no contiene componentes que puedan ser manipulados por el usuario.

Las reparaciones deberán efectuarse únicamente por personal autorizado. La garantía perderá su validez si se abre la cubierta inferior del aparato.

## **USO Y CUIDADO DE LA JARRA**

**Siga las siguientes instrucciones para reducir o eliminar la posibilidad de que la jarra de vidrio o de acero inoxidable se rompa:**

- Esta jarra está diseñada para ser utilizada con la cafetera MR. COFFEE®. Por lo tanto, no debe usarse nunca sobre el fuego o en cualquier tipo de horno, incluidos los hornos de microondas.
- No apoye la jarra caliente sobre superficies mojadas o frías.
- No utilice una jarra con fisuras o que tenga una manija o asa floja o suelta.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, lana de acero u otros materiales abrasivos.
- Deseche inmediatamente la jarra si la misma hirvió hasta quedarse sin líquido.
- Proteja la jarra de golpes fuertes, rasguños o manipulación brusca.
- No coloque la jarra sobre o cerca de papel, tejidos u otros materiales inflamables.
- Coloque la tapa sobre la jarra mientras la cafetera esté en funcionamiento y para servir el café.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## **INSTRUCCIONES DE USO DEL CABLE ALIMENTADOR**

- Se incluye un cable de alimentación corto para evitar el riesgo de enredarse o tropezar con un cable de mayor longitud.
- Puede utilizarse una extensión, siempre y cuando se haga con precaución.
- En el caso de utilizarse una extensión, la potencia eléctrica de ésta deberá ser igual o superior a la del aparato y deberá colocarse de tal manera que no sobresalga de la superficie del mostrador o la mesa; con el fin de mantenerla fuera del alcance de los niños y evitar que ellos tropiecen con ésta. La potencia eléctrica se indica en la parte inferior de la cafetera.
- El enchufe del aparato tiene tres clavijas. Como medida de seguridad para evitar posibles descargas eléctricas, el enchufe podrá conectarse en una única posición. Si el enchufe no encajara completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un profesional cualificado para que la sustituya. **NO UTILICE EL APARATO SI NO ESTÁ ENCHUFADO CORRECTAMENTE CONFORME A ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**

## Diagrama de las Partes



## Funcionamiento y Uso

### ANTES DEL PRIMER USO

Antes de usar la cafetera por primera vez, lave la jarra/tapa y el filtro extraíble con agua y un jabón suave no abrasivo. Enjuáguelos cuidadosamente. Siga los pasos 3 a 5 del apartado **Preparar Café** y use tan sólo agua para limpiar el interior de la cafetera.

### USO Y CUIDADO DE LA JARRA

**Siga las siguientes instrucciones para reducir o eliminar la posibilidad de que la jarra de vidrio se rompa:**

1. Esta jarra está diseñada para ser utilizada con la cafetera SUNBEAM™. Por lo tanto, no debe usarse nunca sobre el fuego o en cualquier tipo de horno, incluidos los hornos de microondas.
2. No apoye la jarra caliente sobre superficies mojadas o frías.
3. No utilice una jarra con fisuras o que tenga una manija o asa floja o suelta.
4. No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, lana de acero u otros materiales abrasivos.
5. Deseche inmediatamente la jarra si la misma hirvió hasta quedarse sin líquido.
6. Proteja la jarra de golpes fuertes, rasguños o manipulación brusca.
7. No coloque la jarra sobre o cerca de papel, tejidos u otros materiales inflamables.
8. Coloque la tapa sobre la jarra mientras la cafetera esté en funcionamiento y para servir el café.

### PREPARAR CAFÉ

1. Levante la tapa de la cafetera para acceder al portafiltros y al depósito de agua. Inserte un filtro de papel para 4 tazas de café o un filtro permanente en el portafiltro.
2. Añada la cantidad de café deseada al filtro de papel, tal y como se sugiere en la Tabla de Medidas de Café (véase la página 13). Agítelo ligeramente para nivelar el café. Asegúrese de que el filtro está centrado.
3. Llene la jarra con agua fría hasta llegar a la capacidad deseada tal y como se indica en el lateral de la jarra (1 taza=148 ml). Para preparar 4 tazas de café, llene la jarra hasta la línea que marca 4 tazas.
4. Vierta el agua en el depósito de agua. **Nota:** Para un llenado fácil y preciso use las marcas de medición de tazas en la ventana de llenado. Coloque la jarra vacía dentro de la placa de calentamiento.
5. Enchufe la cafetera a la toma de corriente y ponga el interruptor de la cafetera en posición "on". Cuando el café deje de caer habrá terminado el proceso de preparación. **Nota:** La placa de calentamiento mantendrá el café caliente hasta que apague la cafetera.
6. Una vez que el contenido se haya filtrado, retire con cuidado el portafiltros y tire el café molido y el filtro de papel o bien aclare y limpie el filtro permanente. Aclare el portafiltros y vuelva a colocarlo en su sitio.

- Para preparar otra jarra de café, repita los pasos 1 a 6.
- Asegúrese de apagar la cafetera cuando la jarra esté vacía y ya no la esté usando. Por favor desenchufe la cafetera cuando no la esté utilizando.

**ATENCIÓN:** Para prevenir las lesiones personales o los daños a la propiedad que pudieran ocasionarse al rebosar el café, asegúrese de que la jarra está colocada en el centro, debajo del portafiltros durante la preparación del café. Tanto el café recién hecho, como el café molido del portafiltros están muy calientes. Procure sujetarlos con cuidado a fin de evitar quemarse. Si el portafiltros se desborda o si el café no se filtra correctamente durante la preparación del mismo, no abra o toque el portafiltros. Desenchufe la cafetera y espere hasta que el contenido se haya enfriado antes de tocarlo.

## Tabla de Medidas de Café Recomendadas

Para obtener mejores resultados, use café recién molido.

Utilice cucharadas rasas de café molido de grano, recomendado para una cafetera automática.

Para Preparar	Utilice esta cantidad de café molido
4 tazas (592ml)	5 cucharadas rasas
2 tazas (296ml)	3 cucharadas rasas
Use más o menos café a su gusto	

## Sistema de Pausa Automática

El Sistema de Pausa Automática le permite hasta 30 segundos para servir una taza de café, mientras la cafetera aún está preparando el café. También impide que el café líquido restante en el portafiltros, gotee sobre la placa de calentamiento una vez terminado el proceso de filtro.

**ATENCIÓN:** Para prevenir las lesiones que pudieran ocasionarse al rebosar el café caliente, vuelva a colocar la jarra en 30 segundos si la retirase durante el proceso de filtro. Si no se vuelve a colocar la jarra en 30 segundos, el portafiltros se llenará de agua y rebosará.

## Limpieza de la Cafetera

Debe limpiar la cafetera cuando empiece a observar que la cafetera despidе excesivo vapor o que el tiempo de preparación del café ha aumentado considerablemente. Si el bombeo se detiene antes de que toda el agua haya sido bombeada fuera de la cafetera, el electrodoméstico necesita una limpieza.

La frecuencia en la limpieza depende de la dureza del agua usada. La siguiente tabla le propone un proceso de limpieza.

### PROCESO DE LIMPIEZA SUGERIDO

Tipo de Agua	Frecuencia de Limpieza
Agua Blanda	Cada 80 Procesos de Preparación
Agua Dura	Cada 40 Procesos de Preparación

Puede utilizar vinagre para limpiar la cafetera.

### UTILIZAR VINAGRE

- Llene la jarra hasta la marca de 4 tazas con vinagre blanco de uso doméstico sin diluir. Levante la tapa y vierta el vinagre en el depósito de agua de la cafetera.
- Coloque un filtro en el portafiltros extraíble y cierre la tapa.
- Coloque la jarra vacía en la placa de calentamiento. Ponga el interruptor en la posición "on". Cuando se hayan llenado 3 tazas, apague la cafetera poniendo el interruptor en "off". No la encienda durante 30 minutos.
- Después de 30 minutos, encienda la cafetera y deje que el vinagre fluya por la cafetera.
- Una vez que se ha completado el proceso de preparación, tire el vinagre y el filtro.
- Para eliminar el vinagre de la cafetera, vierta una jara llena de agua limpia y fresca dentro de la cafetera y ponga el interruptor en posición "on". Permita que el agua pase por la cafetera.
- Tire el agua y apague la cafetera. Repita los pasos 6 y 7.

## LIMPIEZA DE LA JARRA

La jarra y la tapa pueden limpiarse en el lavaplatos. El agua con alto contenido en cal, puede dejar depósitos minerales blancos en la jarra. El café y el té decoloran estos depósitos, dejando a veces manchas marrones dentro de la jarra. Para quitar estas manchas, siga las siguientes instrucciones sencillas:

1. Utilice una solución compuesta a partes iguales de vinagre blanco y agua caliente.
2. Deje la solución en la jarra durante al menos 20 minutos y después tírela.
3. Lave y aclare completamente la jarra usando una bayeta blanda. No utilice productos de limpieza abrasivos ya que podrían hacer arañazos y romper la jarra.

## Solución de problemas de su cafetera

Su cafetera ha sido cuidadosamente diseñada para ofrecerle muchos años de servicio sin problemas. En el raro caso de que su cafetera no operase satisfactoriamente, por favor revise los siguientes posibles problemas e intente seguir los pasos recomendados ANTES de llamar a su distribuidor Sunbeam Hospitality.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LA LUZ NO SE ENCIENDE	El electrodoméstico no está enchufado.	CONÉCTELO
	No hay corriente.	ESPERE A QUE VUELVA LA CORRIENTE
EL CAFÉ NO SE HACE	El electrodoméstico no está enchufado.	CONÉCTELO
	No hay corriente.	ESPERE A QUE VUELVA LA CORRIENTE
	El depósito para el agua está vacío.	MIRE LA VENTANA DE LLENADO
	El portafiltros no está bien puesto.	INSERTE EL PORTAFILTROS CORRECTAMENTE
	La jarra no está bien puesta sobre la placa de calentamiento.	PONGA LA JARRA CORRECTAMENTE SOBRE LA PLACA DE CALENTAMIENTO.
LA CAFETERA SOLO PRODUCE AGUA	No hay café en el portafiltros.	INTRODUZCA LA CANTIDAD DESEADA DE CAFÉ
LA CAFETERA FUNCIONA MUY LENTO	La cafetera necesita ser limpiada.	LIMPIE LA CAFETERA COMO SE DESCRIBE EN LA SECCIÓN "LIMPIEZA DE LA CAFETERA"
EL PORTAFILTROS SE DESBORDA	El portafiltros no está bien colocado.	INSERTE EL PORTAFILTROS CORRECTAMENTE
	La jarra no está bien puesta sobre la placa de calentamiento.	PONGA LA JARRA CORRECTAMENTE SOBRE LA PLACA DE CALENTAMIENTO
	La tapa de la jarra no está puesta.	PONGA LA TAPA SOBRE LA JARRA
	Se introdujo demasiado café en el filtro.	QUITE EL FILTRO, TIRE EL CAFÉ. SI ES UN FILTRO DE PAPEL, CÁMBIELO, SI ES PERMANENTE, ACLÁRELO. COMIENCE DE NUEVO EL PROCESO
	La jarra fue retirada de la placa de calentamiento durante más de 30 segundos.	APAGUE Y DESCONECTE EL APARATO. PERMITA QUE SE ENFRÍE, LIMPIE EL VERTIDO. NO PONGA LA JARRA CALIENTE SOBRE LA PLACA DE CALENTAMIENTO MOJADA, PODRÍA ROMPERSE
EL CAFÉ NO ESTÁ CALIENTE	No hay corriente.	ESPERE A QUE VUELVA LA CORRIENTE
EL CAFÉ SABE MAL	Se usó otro tipo de café que aquellos designados para una cafetera de goteo automático.	UTILICE CAFÉ RECOMENDADO PARA CAFETERAS DE GOTEO AUTOMÁTICO
	La relación café-agua no era correcta.	UTILICE UNA RELACIÓN CAFÉ-AGUA CORRECTA
	La cafetera necesita ser limpiada.	LIMPIE LA CAFETERA COMO SE DESCRIBE EN LA SECCIÓN "LIMPIEZA DE LA CAFETERA"
HAY CAFÉ MOLIDO EN LA BEBIDA	El filtro no está bien puesto en el portafiltros.	INSERTE EL FILTRO CORRECTAMENTE EN EL PORTAFILTROS
	El filtro está roto.	RETIRE EL FILTRO Y CÁMBIELO

## Garantía Limitada de Dos (2) Años

Sunbeam Products, Inc, bajo la razón social Jarden Consumer Solutions, o en Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, bajo la razón social Jarden Consumer Solutions (colectivamente, JCS) garantiza que por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en material y mano de obra, excepto por el mecanismo de cordón retráctil en los productos que lo incluyen, el cual JCS garantiza que estará libre de defectos en material y mano de obra por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra. JCS, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto durante el periodo de garantía si se determina que tienen defectos. Se reemplazará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, se reemplazará con un producto similar de valor equivalente o mayor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para la industria de la hospitalidad comprador a partir de la fecha de la compra inicial y no es transferible. JCS distribuidores, centros de servicio, o tiendas de venta de productos JCS no tienen derecho a alterar, modificar o de cualquier manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste como resultado del uso normal o daño de las partes como consecuencia del uso negligente o mal uso del producto, utilización de un voltaje o corriente inadecuados, uso contrario a las instrucciones de uso, desmontaje, reparación o alteración por cualesquier agente ajeno a JCS o a sus Centros de Servicio Autorizados. Además, la garantía no cubre actos de Dios, tales como incendios, inundación, huracanes y tornados.

JCS no será responsable por daños incidentales o consecuentes causados por la violación de cualquier expresión, implícita o legal de garantía o condición. Salvo en la medida prohibida por la ley aplicable, cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular está limitada en duración a la duración de la garantía. JCS renuncia a todas las demás garantías, condiciones o representaciones, expresas, implícitas, legales o de otro tipo.

Algunos estados, jurisdicciones o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales o limitaciones respecto de la duración de la garantía, de modo que las antes citadas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a Ud. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o provincia a provincia.

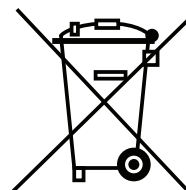
Esta garantía sólo se aplica a los productos adquiridos por los miembros de la industria de la hospitalidad y no a las ventas al consumidor.

### Como Obtener Servicio de Garantía

Contacte a su Distribuidor Autorizado de JCS.

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS EN PAÍSES DE FUERA DE LA UE

Al término de su vida útil, el aparato debe ser desechado de forma respetuosa con el medio ambiente.





# MR. COFFEE®

*Away from Home* ™

For product questions:  
Sunbeam Consumer Service  
USA : 1.888.878.6232 ext. 65103  
Canada : 1.800.667.8623

©2012 Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.  
In the U.S., distributed by Sunbeam Products, Inc., doing business as  
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.  
In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada), Limited,  
doing business as Jarden Consumer Solutions, Brampton, ON L6Y 0M4.

©2012 Sunbeam Products, Inc., faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.  
Aux États-Unis, distribué par Sunbeam Products, Inc., faire les affaires comme  
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.  
Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada), Limited, faire les affaires comme  
Jarden Consumer Solutions, Brampton, ON L6Y 0M4.

©2012 Sunbeam Products, Inc., haciendo negocios como Jarden Consumer Solutions.  
Todos los derechos reservados.  
En los EE.UU., distribuido por Sunbeam Products, Inc., hacienda negocios como  
Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, FL 33431.  
En Canadá, importado y distribuido por Sunbeam Corporation (Canadá),  
Limited, hacienda negocios como Jarden Consumer Solutions, Brampton, ON L6Y 0M4.

[www.sunbeamhospitality.com](http://www.sunbeamhospitality.com)

SPR-072012-541P

Printed in China    Imprimé en Chine    Impreso en China